



GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR THE
MEDITERRANEAN

COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR
LA MÉDITERRANÉE



الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط
الدورة الثالثة للجنة الامتثال
تونس العاصمة، تونس، 23 - 27 مارس/ آذار 2009
حالة تجميع قرارات الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

مقدمة

1- رحبت لجنة الامتثال التابعة للهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط، خلال دورتها الثانية (روما، فبراير/شباط 2008)، بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في مشروع تجميع قرارات الهيئة العامة، واقترحت أن يقوم الأعضاء بوضع الصيغة النهائية لنسخة موحدة من التجميع خلال فترة ما بين الدورات (من خلال التبادل عن طريق البريد الإلكتروني)، وعرضه للمراجعة النهائية خلال الدورة الثالثة للجنة الامتثال¹.

2- وأدركت الدورة الثانية للجنة الامتثال أن هيكل مشروع التجميع يتألف من الآتي، مع ملاحظة أهمية إدراج مقررات الهيئة العامة ذات الصلة والسارية المفعول:

- التوصيات؛
- القرارات و
- المقررات الأخرى، رهناً بتوافر تعاريف أكثر دقة في المستقبل.

3- ففيما يتعلق بالتوصيات، لاحظت اللجنة أيضاً الاقتراح الخاص بعدم الاحتفاظ إلا بتلك التوصيات التي اعتمدت بعد عام 1976 وفقاً للمادة 5 من اتفاق الهيئة العامة، لأنها ملزمة بالنسبة للأعضاء.

حالة وهيكل التجميع

4- تم توزيع مشروع التجميع على الأعضاء بالبريد الإلكتروني خلال فترة ما بين الدورات لمراجعته إلا أنه لم تصل أية ردود عليه. وقد أدرجت الأمانة التعديلات التي دعت إليها الدورة الثانية للجنة الامتثال في مشروع التجميع على النحو الوارد أدناه. ويرد مشروع التجميع ذاته في الوثيقة COCH/2009/Inf.3.

- احتفظ بجميع التوصيات التي اعتمدت بعد عام 1976 بموجب المادة 5 من اتفاق الهيئة العامة.
- حددت مقررات الهيئة العامة التي أعيد تصنيفها في مشروع التجميع مع أسباب التغيير. وحيثما كانت فئة المقرر تعدل، تجرى بعض التعديلات الطفيفة حسب مقتضى الحال. فعلى سبيل المثال، أعيد تصنيف أحد القرارات إلى توصية تتضمن الآن إشارة إلى المادة 5 من اتفاق الهيئة العامة. كذلك فإن تحويل توصية إلى قرار لا يتضمن أي إشارة إلى المادة 5.
- تحدد مقررات الهيئة العامة التي تقدمت نتيجة لوقف سريانها في مشروع التجميع، وتستبعد.
- أجري تقييم لضمان عدم وجود تناقضات فيما بين المقررات التي احتفظ بها في مشروع التجميع.

5- وعلاوة على ذلك، أدرجت المقررات التي اتخذتها الدورة الثانية والثلاثين للهيئة العامة.

6- جرت بلورة هيكل مشروع التجميع حسبما اتفق في الدورة الثانية للجنة الامتثال، وتم تصنيف مقررات الهيئة العامة وإسنادها مرجعياً على النحو التالي:

توصيات بشأن الصون والإدارة	Rec.CM
توصيات بشأن التنفيذ والامتثال	Rec.IC
توصيات اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط	Rec.ICCAT
القرارات	RES
المقررات الأخرى	OTH

7- المرجع المتعلق بجميع المقررات يرد كالتالي:

DECISION TYPE-GFCM/Session number/Session year/order number

الإجراءات المقترحة أن تتخذها اللجنة

8- يرجى من اللجنة التعليق على مشروع التجميع، أو أن تعرب عن وجهات نظرها إزاءه. ويرجى منها على وجه الخصوص:

- (1) مراجعة التصنيف المنقح لبعض المقررات السارية على النحو المقترح في النص (مثل التوصيات التي تتحول إلى قرارات أو مقررات أخرى أو العكس)؛
- (2) تأكيد أن المقررات التي أضيفت إلى تلك غير السارية الآن يمكن اعتبارها مثل التي أوقف العمل بها، ويتعين عدم الاحتفاظ بها؛
- (3) إجراء تقييم للتأكد من عدم وجود أية تناقضات فيما بين أحكام المقررات التي سيحتفظ بها في التجميع؛
- (4) إصدار توجيه بشأن المعايير الممكنة لتحديد المقررات المؤهلة للإدراج في فئة "مقررات أخرى"

9- وتيسيراً للإجراءات التي تتخذ بشأن (1) - (3) في الفقرة 8 أبرز النص المتعلق بذلك في التجميع.

10- ويرجى من اللجنة النظر في رفع توصية للهيئة العامة بمراجعة طبيعة المقرر المتعلق باعتماد مشروع التجميع مع مراعاة النطاق القانوني للتوصيات والمقررات وغيرها من مقررات الهيئة.